

## Instructions d'installation et d'entretien

# Interrupteur de supervision de robinet-vanne OSY2A



### Caractéristiques

Contact :	10 A à 125/250 V c.a.; 2,5 A à 24 V c.c.
Contact de surveillance du couvercle :	5 A à 125/250 V c.a.; 2,5 A à 24 V c.c.
Dimensions :	5 3/4 po (H) x 3 1/2 po (L) x 3 1/4 po (P)
Extension maximale de la tige :	2 5/8 po
Extension minimale de la tige :	5/8 po
Portée du support :	6 3/4 po
Température de fonctionnement :	0 à 49 °C (32 à 120 °F)
Poids brut :	2 3/4 lbs

Le OSY2A est homologué ULC.

### Important

Veuillez lire attentivement et conserver ce manuel

Ce manuel contient des renseignements importants sur l'installation et le fonctionnement des interrupteurs de supervision. Il s'applique uniquement aux interrupteurs de supervision de Safe Signal prévus pour les robinets-vannes à tige montante extérieure et à arcade. Lire soigneusement ces instructions avant de commencer l'installation.



NE PAS utiliser ce dispositif dans une atmosphère explosible ou qui pourrait l'être.

NE PAS laisser les fils inutilisés exposés.

L'installation des interrupteurs de supervision doit être conforme aux codes pertinents et aux exigences de l'autorité locale compétente. On trouvera des renseignements additionnels dans les normes NFPA 13, 13D, 13R, 71 et 72. Le raccordement de ces dispositifs aux panneaux de commande d'alarme-incendie doit être réalisé conformément à la norme CAN/ULC-S524-M91, Norme pour l'installation des systèmes avertisseurs d'incendie.

### Considérations générales pour l'installation

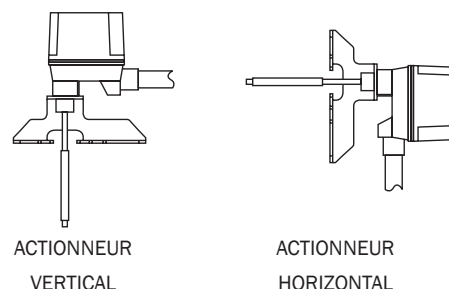
L'interrupteur de supervision OSY2A peut être monté sur un robinet à arcade ouverte ayant un diamètre de 1/2 à 12 po, dans l'une des deux positions montrées à la figure 1. Si on l'installe avec l'actionneur dirigé vers le haut, l'interrupteur pourrait présenter des fuites d'eau à l'intérieur. Par conséquent, NE JAMAIS installer le OSY2A avec le levier de commande pointant vers le haut.

Tous les modèles de OSY2A comportent une vis de continuité des masses à l'intérieur du boîtier du dispositif, près de l'orifice pour conduit.

Remarques concernant le câblage

Tout le câblage doit être conforme à la dernière édition du Code canadien de l'électricité (norme CSA C22.1).

Figure 1



W0211-00

#### Robinet-vannes à arcade étroite

Comme la figure 2 le suggère, il est recommandé d'installer le robinet-vanne avec les boulons de fixation à l'intérieur de l'arcade. Cependant, l'arcade est parfois trop étroite pour permettre ce montage. Dans ce cas, on peut placer les boulons à l'extérieur de l'arcade.

#### Robinet-vannes avec dégagement limité

Le support de montage du OSY2A convient pour la plupart des robinets à arcade utilisés dans les systèmes de protection-incendie. Cependant, certains de ces robinets, notamment ceux dont le diamètre est inférieur à 1-1/2 po, ont une arcade dont la forme est irrégulière ou ayant un dégagement insuffisant pour permettre d'installer correctement la barre de serrage, sans forcer sur le robinet-vanne. Dans ce cas, utiliser les boulons en J fournis pour fixer le OSY2A sur le robinet-vanne (voir le détail de la figure 2).

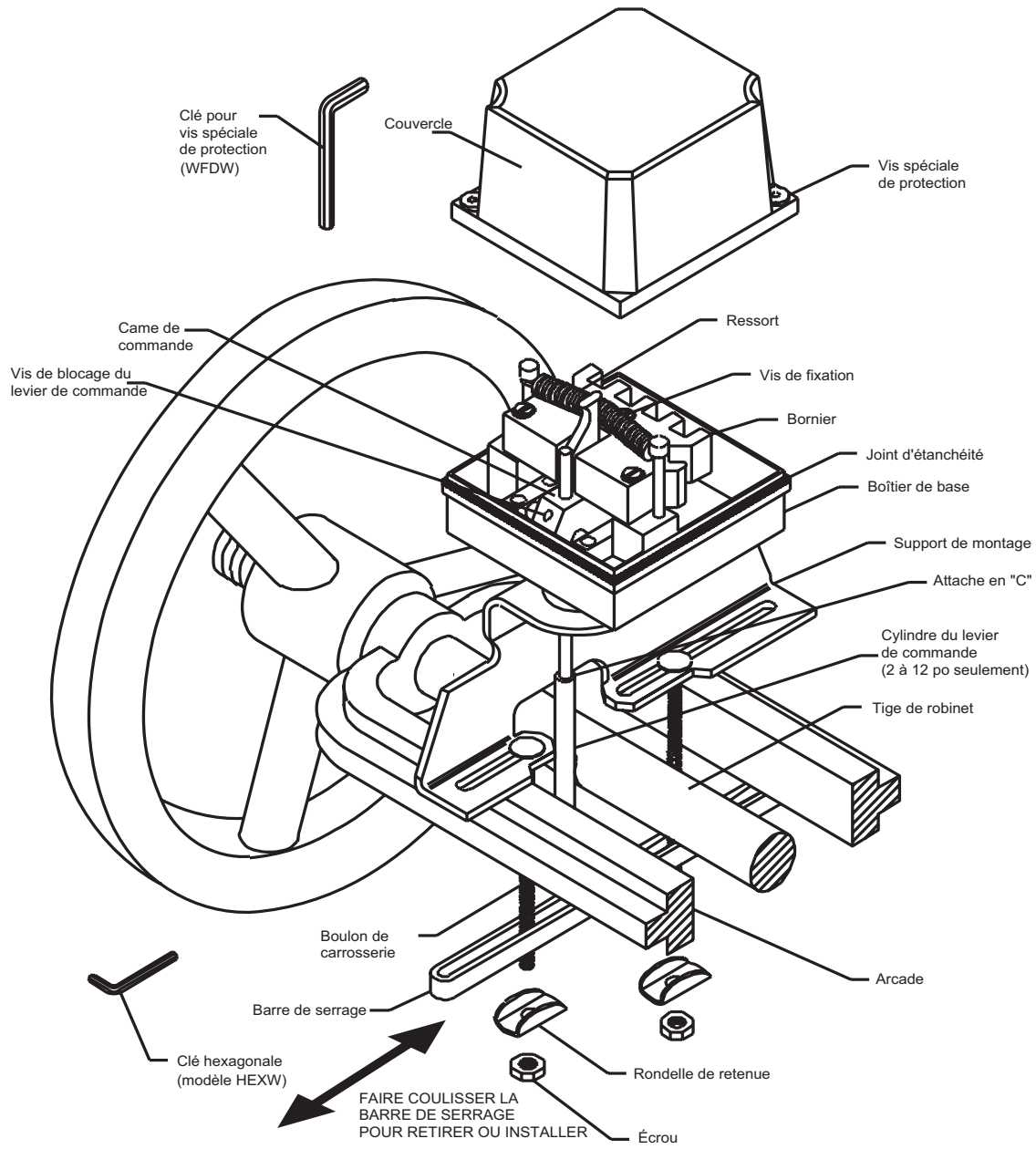
### Installation

Se reporter aux figures 2 et 4 tout en suivant les étapes ci-dessous.

Exécuter l'étape 1 sur les robinets-vannes de 1-1/2 po ou moins de diamètre. Pour les robinets de plus de 1-1/2 po de diamètre, passer directement à l'étape 2.

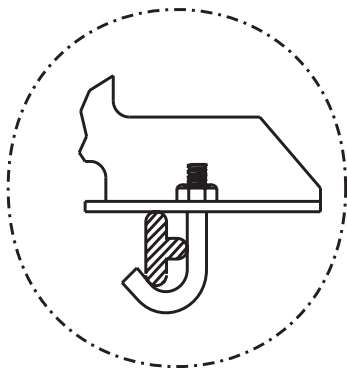
1. Retirer et mettre de côté les deux attaches en C et le cylindre du levier de commande.
2. Régler le robinet-vanne en position d'ouverture complète. Retirer le interrupteur de supervision OSY2A de l'emballage et ajuster la position des rondelles de retenue pour prévoir une longueur de boulon suffisante compte tenu de l'épaisseur de l'arcade du robinet-vanne.

**Figure 2**

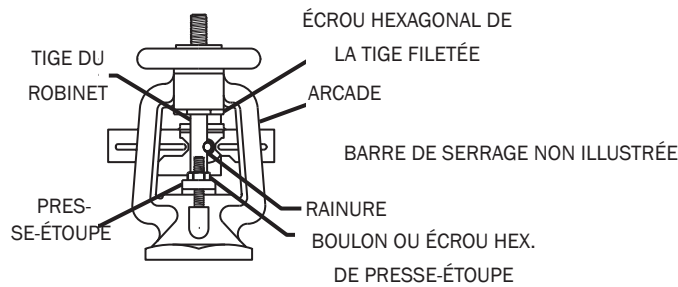


W0206-00F

**Détail du boulon en J**



**Figure 3**



Positionner l'interrupteur sur le robinet-vanne avec les boulons à l'intérieur (de préférence) ou à l'extérieur de l'arcade, suivant le dégagement disponible. Régler la position du OSY2A aussi loin que possible du fouloir de presse-garniture et de façon à ce que le levier de commande vienne en contact avec la section non filetée de la tige du robinet-vanne (si celle-ci est déjà rainurée, passer directement à l'étape 6).

3. Une fois l'interrupteur positionné sur le robinet-vanne, faire coulisser la partie ouverte de la barre de serrage sur les boulons et sous les rondelles de retenue. Ajuster au besoin la longueur du levier de commande; pour cela, desserrer la vis de blocage sur la came, faire coulisser le levier puis resserrer la vis. Le levier est réglé correctement quand il se dégage de la barre de serrage. Serrer les écrous à la main et faire coulisser le OSY2A jusqu'à ce que les points de déclenchement du second interrupteur soient trouvés quand le levier prend appui sur la tige du robinet-vanne. Ceci donne approximativement la position où se trouvera le OSY2A quand on aura rainuré la tige de la vanne. Vérifier soigneusement tous les dégagements (boulons, actionneur, support de montage, barre de serrage et couvercle du OSY2A). Ajuster au besoin la position. Si le dégagement est insuffisant, voir l'article Robinets-vannes à dégagement limité à la page 1.
4. Sur la tige du robinet-vanne, marquer l'emplacement du point de contact du levier de commande.
5. Desserrer les écrous, faire coulisser la barre de serrage de dessous les rondelles de retenue puis retirer le OSY2A du robinet-vanne.
  - (a) Robinets-vannes de 1-<sup>1</sup>/<sub>2</sub> po de diamètre et plus petits  
Utiliser une lime ronde non pointue de <sup>1</sup>/<sub>4</sub> po pour creuser une rainure de <sup>3</sup>/<sub>32</sub> po de profondeur dans la tige du robinet-vanne à l'endroit marqué à l'étape 4. Veiller à retirer les ébarbures pour éviter d'endommager le chapeau de presse-étoupe de la tige du robinet-vanne.
  - (b) Robinets-vannes de 1-<sup>1</sup>/<sub>2</sub> po de diamètre ou plus gros  
Utiliser une lime ronde non pointue de <sup>3</sup>/<sub>8</sub> po pour creuser une rainure de 1/8 po de profondeur dans la tige du robinet-vanne à l'endroit marqué à l'étape 4. Veiller à retirer les ébarbures pour éviter d'endommager le chapeau de presse-étoupe de la tige du robinet-vanne.
6. Monter le OSY2A (sans serrer) en centrant le levier de commande dans la rainure. Tout en maintenant le OSY2A en position sur le robinet, faire coulisser le côté ouvert de la barre de serrage sur les boulons et sous les rondelles de retenue, comme illustré à la figure 2.
7. Veiller à ce que le levier de commande puisse se déplacer sur toute sa course sans heurter l'intérieur du couvercle ou la barre de serrage. Si

c'était le cas, desserrer la vis de blocage, faire glisser le levier dans la direction voulue pour ajuster sa longueur, puis resserrer la vis.

8. Ajuster la position du OSY2A sur le robinet-vanne de façon à ce que les deux contacts soient enfoncés (circuit COM à B ouvert) quand le levier de commande se trouve dans la rainure et le robinet-vanne est complètement ouvert. Le circuit COM à B devrait se fermer lorsque la vanne est fermée de 1/5 de son parcours ou quand le volant tourne de deux tours complets, suivant ce qui se produit en premier. Le contact produit un « clic » distinctif quand il se ferme. On peut aussi vérifier électriquement que le contact s'est fermé en vérifiant la continuité entre ses bornes au moyen d'un ohmmètre.
9. Serrer les vis au moyen d'une clé et vérifier de nouveau le fonctionnement du OSY2A comme décrit à l'étape 8. Au besoin, ajuster la position du OSY2A et vérifier de nouveau.
10. Câbler le OSY2A suivant la figure 4.
11. Remettre en place le couvercle du OSY2A et serrer ses vis au moyen de la clé spéciale fournie. Ranger cette clé en un endroit sûr.
12. Vérifier que le OSY2A fonctionne correctement en fermant le robinet de 1/5 de son parcours total ou de deux tours complets au maximum. Le circuit entre COM et B devrait se fermer. Si ce n'est pas le cas, ajuster de nouveau la position du OSY2A et de l'actionneur jusqu'à ce que le contact se ferme quand on ferme la vanne.

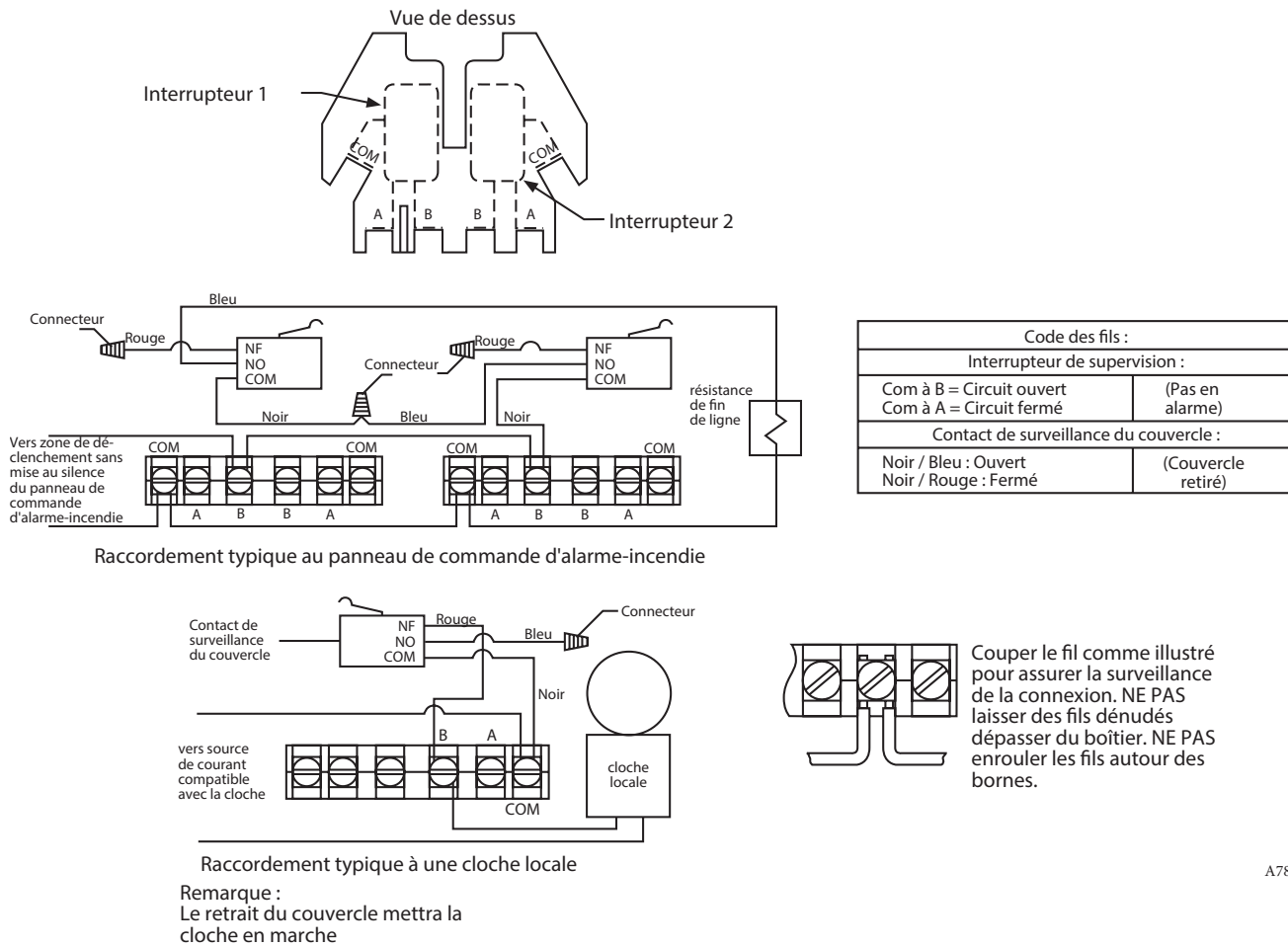
### Mise à l'essai

Vérifier le fonctionnement de tous les interrupteurs de supervision avant de les mettre en service, puis au moins deux fois par an, ou plus souvent si l'autorité compétente l'exige.

Remarque : Avertir les autorités pertinentes que le ou les interrupteurs de surveillance sont temporairement hors service à des fins d'entretien. Mettre hors service le système ou la zone à mettre à l'essai afin d'éviter des alarmes intempestives.

Vérifier que le OSY2A fonctionne correctement en fermant le robinet de 1/5 de son parcours total ou de deux tours complets au maximum. Un contact devrait se fermer. Si ce n'est pas le cas, ajuster de nouveau la position du OSY2A et de l'actionneur jusqu'à ce que le contact se ferme quand on ferme la vanne.

**Figure 4. Schéma de câblage de l'interrupteur de supervision**



A78-2361-01F

**MISE EN GARDE**

**Limites des dispositifs d'alarme à interrupteur de supervision**

1. La centrale ne recevra pas les alarmes déclenchées par le levier de commande si la ligne téléphonique ou toute autre ligne de communication reliant le dispositif est hors service, hors fonction ou ouverte.
2. Les dispositifs d'alarme à interrupteur de supervision ont une durée normale de service de 10 à 15 ans.
3. Les interrupteurs de supervision ne remplacent pas l'assurance. Les propriétaires d'édifices devraient toujours contracter une assurance pour les occupants et les biens protégés.

**GARANTIE LIMITÉE À TROIS ANS**

SAFE SIGNAL garantit que l'équipement ci-inclus sera conforme auxdites descriptions quant à toute affirmation de fait et sera exempt de défauts de fabrication, d'étiquetage et d'emballage pendant une période de trois (3) ans à compter de la date de facturation à l'acheteur original, à condition que des échantillons représentatifs soient retournés à SAFE SIGNAL pour inspection. Si SAFE SIGNAL détermine qu'un produit n'est pas conforme à la garantie, SAFE SIGNAL doit, à sa seule discrétion, remplacer ou réparer

ledit produit défectueux ou ses pièces à ses propres frais, mais l'acheteur doit payer tous les frais d'expédition, d'assurance et autres frais similaires encourus en rapport avec le remplacement du produit défectueux ou de ses pièces. Cette garantie est annulée en cas d'abus, de mauvaise utilisation, d'usage anormal, d'installation défectueuse ou de réparation par des personnes non autorisées, ou si pour toute autre raison SAFE SIGNAL détermine que ce produit ne fonctionne pas correctement en raison de causes autres qu'un défaut de fabrication, d'étiquetage ou d'emballage.